

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE  
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN  
DES REGIONALRATES**

**Oggetto:** Autorizzazione alla spesa per iniziativa istituzionale

**Betrifft:** Ausgabenermächtigung für eine institutionelle Initiative

**IL PRESIDENTE**

**DER PRÄSIDENT**

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2017-2018-2019, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 261 del 22 dicembre 2016;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2017-2018-2019, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 261 vom 22. Dezember 2016 genehmigt worden ist;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371 del 26 novembre 2013 concernente il Testo unificato dei regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni, con la quale è stato approvato il regolamento per le iniziative istituzionali;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend den vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen, mit dem die Ordnungsbestimmungen über die institutionellen Initiativen genehmigt worden sind;

Tenuto conto che all'art. 14, comma 1, del predetto regolamento sono elencate le spese sostenibili per le iniziative istituzionali;

Festgestellt, dass Art. 14 Abs. 1 dieser Ordnungsbestimmungen die Ausgaben anführt, die für die institutionellen Initiativen bestritten werden können;

Tenuto conto inoltre che a termini all'art. 14, comma 5, del predetto regolamento le spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall'Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente;

Preso atto che in data 29 novembre 2017 si è tenuto un incontro istituzionale con una delegazione della Forschungsgesellschaft Joanneum Research di Graz;

Vista la nota del 18 dicembre 2017, prot. n. 2888, del Presidente del Consiglio regionale relativa alla richiesta di rimborso delle spese sostenute per l'incontro istituzionale con la delegazione sopra citata;

Preso atto che le spese relative all'incontro sopra descritto sono state pagate direttamente dal Presidente per un importo complessivo di euro 343,00;

Vista la disponibilità dei fondi sul capitolo 556 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2017-2018-2019;

#### d e c r e t a

1. Di autorizzare la spesa di euro 343,00, per il rimborso delle spese sostenute dal Presidente in occasione dell'incontro istituzionale del 29 novembre 2017, come in premessa specificato.

2. Di impegnare la somma complessiva di euro 343,00 sul capitolo 556 - piano finanziario U.1.03.02.02.999 del bilancio finanziario gestionale 2017-2018-2019, relativa alla fornitura descritta al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso;

3. Di liquidare la somma indicata al Presidente del Consiglio regionale in quanto la spesa è già stata sostenuta dal medesimo.

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile

Festgestellt, dass gemäß Art. 14 Abs. 5 dieser Ordnungsbestimmungen die Ausgaben über 2.000,00 Euro vom Präsidium genehmigt werden müssen, während die Ausgaben unter diesem Betrag direkt vom Präsidenten genehmigt werden;

Zur Kenntnis genommen, dass am 29. November 2017 ein institutionelles Treffen mit einer Delegation der Forschungsgesellschaft Joanneum Research aus Graz stattgefunden hat;

Nach Einsicht in das Schreiben des Präsidenten des Regionalrates vom 18. Dezember 2017, Prot. Nr. 2888, betreffend den Antrag auf Rückerstattung der für das institutionelle Treffen mit der genannten Delegation bestrittenen Spesen;

Festgestellt, dass die im Laufe des genannten Treffens bestrittenen Spesen in Höhe von insgesamt 343,00 Euro direkt vom Präsidenten gezahlt wurden;

Angesichts dessen, dass auf dem Kapitel 556 des Ausgabenvoranschlags des Gebahrungshaushaltes 2017-2018-2019 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

#### v e r f ü g t

1. Die Ausgabe in Höhe von 343,00 Euro als Rückerstattung der vom Präsidenten bestrittenen Spesen anlässlich des institutionellen Treffens vom 29. November 2017, so wie in den Prämissen angeführt, zu ermächtigen.

2. Den Betrag in Höhe von insgesamt 343,00 Euro dem Kapitel 556 - Finanzplan U.1.03.02.02.999 des Gebahrungshaushaltes 2017-2018-2019 - für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

3. Dem Präsidenten des Regionalrates den oben angeführten Betrag auszuzahlen, da die Ausgabe bereits von ihm bestritten worden ist.

Im Sinne des Art. 120 Abs. 1 und 5 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104 vom 2. Juli 2010 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“ kann dieses Dekret einzig und

unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

allein durch Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Trient innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum angefochten werden, an den die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

PER IL PRESIDENTE/FÜR DEN PRÄSIDENTEN

- Dr. Thomas Widmann –

IL VICEPRESIDENTE VICARIO/DER STELLVERTRETENDE VIZEPRÄSIDENT

- arch. Lorenzo Ossanna -  
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto per il controllo di regolarità contabile  
Il Direttore dell'Ufficio Ragioneria  
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle  
Der Leiter des Rechnungsamtes  
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

MA/mf

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).